

제 1 과

안녕하십니까 ?



제임스 : 안녕하세요?

杰姆斯 : 您好吗?

은주 : 네, 안녕하세요?

银珠 : 好, 您好吗?

제임스 : 안녕히 계십시오.

杰姆斯 : 再见。

은주 : 안녕히 가십시오.

银珠 : 再见。

• 단어 / 生词

안녕하다	好，平安（问候语）
네	是
안녕히	好好地，平安地
계시다	在（‘있다’的敬语）
가다	去、走

注释

‘안녕히 계십시오’和‘안녕히 가십시오’都是‘再见’的意思。‘안녕히 계십시오’为走者用语，直译为‘好好地存在吧’。‘안녕히 가십시오’为送者语，直译为‘好好地走吧’。

• 문법 / 语法

종결 어미 终结词尾

在句子中与谓语一起出现在句末的词尾叫终结词尾。它用于动词、形容词的词干后，随词干的构成（即有无收音）有所不同。并根据说话者的意图可分为：陈述形、疑问形、命令形和共同形四种。但绝大多数的形容词没有命令形和共同形（个别除外）。

	（词干的最后）没有收音时	（词干的最后）有收音时
陈述形	ㅂ니다	습니다
疑问形	ㅂ니까	습니까
命令形	십시오	으십시오
共同形	ㅂ시다	읍시오

1) 서술형 종결 어미 (陈述形终结词尾)

用于陈述，跟在谓词词干后。当谓词词干有收音时用 ‘습니다’，没收音时用 ‘ㅂ니다’。

오다 : 오 + ㅂ니다 → 옵니다

읽다 : 읽 + 습니다 → 읽습니다

보기	학교에 갑니다.	去学校。
	친구를 만납니다.	见朋友。
	밥을 먹습니다.	吃饭。

2) 의문형 종결 어미 (疑问形终结词尾)

用于提问。跟在谓词词干后，当谓词词干有收音时用 ‘습니까’，没收音时用 ‘ㅂ니까’。

사다 : 사 + ㅂ니까 → 삽니까

먹다 : 먹 + 습니까 → 먹습니까

보기	어디에 갑니까?	去哪里?
	무엇을 마십니까?	喝什么?
	신문을 읽습니까?	看报吗?

3) 명령형 종결 어미 (命令形终结词尾)

用于命令或劝告别人从事某一活动，一般与动词连用，相当于汉语‘请您~’。谓词词干有收音时用 ‘으십시오’，没有收音时用 ‘십시오’。

쓰다 : 쓰 + 십시오 → 쓰십시오

임다 : 임 + 으십시오 → 임으십시오

보기	한국말을 하십시오.	请用韩语讲。
	잠깐만 기다리십시오.	请等一会儿。
	여기에 앉으십시오.	请坐这儿。

~ (으) 시~

尊敬词尾。用于谓词词干后，表示说话者对该行动的行为者表示尊敬，但不能用于自己。谓词词干有收音时用‘으시’，没有收音时用‘시’。

가다 : 가 + 시 + ㅂ니다 → 가십니다

읽다 : 읽 + 으시 + ㅂ니다 → 읽으십니다

보기 어머니가 사진을 보십니다. 妈妈看照片。
 선생님은 책을 읽으십니다. 老师看书。
 다시 전화하십시오. 请再打电话。

注释

汉语的词没有词尾的变化，主要靠词序来表示每个词在句中的地位和语法功能。而韩国语则是靠词尾来表示每个词在句中的地位和语法功能。特别是动词和形容词不能单独出现，必须和词尾同时使用。即使在生词或词典中出现的动词、形容词也不例外。例

안녕하다 → 안녕하 + 다
 好、平安 词干（词的原形） 词尾

가다 → 가 + 다
 去

韩国语的词尾很丰富，分类书面语和口语，并有尊敬制时。为此在学习时应多加注意，在生活中多去体会。

• 유형연습 / 模仿练习

보충 단어 补充生词

읽다 念、读

오다 来

사다 买

공부하다 学习

입다	穿	먹다	吃
보다	看	쓰다	写
배우다	学习	마시다	喝
만나다	见面、遇见	앉다	坐
기다리다	等	잡수시다	吃（敬语）
주무시다	睡（敬语）	운동하다	运动
자다	睡	타다	坐（车）

1. _____(스) ㅅ니다

보기 가다 → 갑니다. 읽다 → 읽습니다

- 1) 오다
- 2) 자다
- 3) 공부하다
- 4) 입다
- 5) 먹다

2. 가 : _____(스) ㅅ니까?

나 : 네, _____(스) ㅅ니다.

보기 보다 → 가 : 봅니다? 나 : 봅니다.

- 1) 쓰다
- 2) 배우다
- 3) 마시다
- 4) 먹다
- 5) 읽다

3. _____ (으)십니까?

보기 만나다 → 만나십니까? 앓다 → 앓으십니까?

- 1) 사다
- 2) 기다리다
- 3) 읽다
- *4) 잡수시다
- *5) 주무시다

4. 가 : _____ (으)십니까?

나 : 네, _____ (으)입니다.

보기 공부하다 → 가 : 공부하십니까? 나 : 네, 공부합니다.

- 1) 보다
- 2) 읽다
- 3) 운동하다
- *4) 잡수하다 / 먹다
- *5) 주무시다 / 자다

5. _____ (으)십시오

보기 쓰다 → 쓰십시오

- 1) 타다
- 2) 기다리다
- 3) 읽다
- 4) 앓다
- 5) 잡수시다